

威路遜斡旋越局和緩國內壓力

英相抵訪蘇京

越戰和談渺茫

(莫斯科十六日加拿大社電)英首相威路遜今日飛抵蘇京，作為期三日的訪問，希圖再度斡旋越戰和談。但據各種預先警告的跡象，已表示任何有關越南和平的試探、收效其微，幾乎可以肯定徒勞無功，而終告失敗。

蘇聯官方雖站在主人地位，但認為美相此行，一方面是因國內工黨左翼份子要求政府完全脫離支持美國對越戰的立場，藉親訪蘇聯以期和緩黨內的壓力。而英政府大致上仍支持美國政府，僅對美機轟炸河內及海防等近郊地區之行動，未敢苟同。另一方面威路遜明顯表示此行親到蘇京，以表明日主持價值五百萬元的

日或八月四日開始正式審判美軍俘虜，

印蘇宜言顓美停炸越

（莫斯科十六日路透社電）印度與蘇聯今日聯合呼籲美國停止轟炸北越。

印總理甘地夫人在結束五日訪蘇任務時，曾與蘇總理共同發表聯合文告，宣言兩國認為南敵對情勢趨於緊張及美軍轟炸河內及海防等地區，造成柬埔寨日本所製之貨輪，已於本星期五下水，

世界最大商船下水

（東京路透社電）被譽為世界最大

皆不得在公共地方，作無節制的親近或熱烈的親吻。

美上議員聯名呼籲

求北越勿虐待美俘
(華盛頓十六日華聯社電)十八位
美上院民主黨議員向來反對傾軋「越戰」
昨曾聯名發表文告，呼籲北越當局切勿
以殘暴的行動虐待俘虜的美飛行員。
上議院喬治阿克勒爾：偷若河內執
依雲在此間目擊，加拿大內閣秘書長拉
黑樹，將於下星期五應澳洲政府之邀請
從奧太瓦飛抵雪梨訪問。
披拉達澳洲後，據稱將與內閣部長
們就文化事務舉行討論會議。

越共圍攻政府部門

位像尤單的人，被似乎在世界具

在數事伴中，尤覃曾親往當事人會面，商量解決方法，其中包括最近訪問戴高樂之舉，兩人曾商討世界局勢。

尤覃昨準備本年夏季飛往莫斯科，此為被飛蘇聯第四次訪問，莫斯科訪司利普金氏之一員。

加四海軍將官辭職

（奧太瓦訊）國防部長希里亞氏三年來之三軍混合計劃，現在已經進入了被加國之高級海軍將官反對的困難途徑。兩名海軍將官據報告已辭職或請求

後，彼才算完成其訪問聯合國各大國之計劃，其中包括加拿大。彼往華府訪問時，所受到的態度並不如理想之高，因此彼曾說對美轟炸北越行動深表惋惜。

尤覃在很多政策方面皆與美國不同，如中共問題，越南問題等，可能造成其欲辭職之傳說。

希里亞部長，據報告謂，他的三軍混合的計劃，進入此階段而遭受反對是料想中事，故此，他並不因為該四名海軍將官之反對而停止，反而加速進行。

除了海軍之外，其他空軍等亦準備

召三千軍鎮壓暴動

(芝加哥訊) 此間警方宣佈：日前的黑人暴動事件中，一名黑人男子及女子被槍擊斃命，該等暴徒在芝加哥市西部，抗拒警員干涉，與警察發生衝突。

警方曾出動裝甲車出動鎮壓，并使

內，已種植二十枝楓樹幼苗，所有幼苗約萬三千，將繼續生長中。

英國經濟發生困難

(倫敦加拿大社電) 所有英國人似乎皆知悉，目前英國財政及英鎊已

醫方拘捕，州署召三千軍隊協助。

森退出聯邦運動會

(森比亞陸路電) 森比亞政府正式宣佈，森運動會，將不會參加在牙買加舉行的聯邦運動會，該運動大會將於下月在牙買加正式開幕。

蘇兩棋手抵美比賽

(莫斯科美聯社電) 蘇聯象棋大師太晤士報刊稱：目前英國的經濟困難中，最主要之問題，是英國工人每日工作每日資薪的制度，尤其是工業的州郡，簡直成無政府狀態。

聯邦組織，卡參德在演說中指稱：「
臣必須重新考慮其在聯邦組織內之

英國種植加國楓樹
(倫敦加報大社電)英九平民工作者，日前正開始種植千餘枝加拿大的紅楓葉樹，並計劃將此種樹種植於全英國。

其原因反與美越南戰爭，
但世界象棋協會向蘇要派選和祖
臣往美參加比賽，經考慮後，柏祖臣獨
准飛美。

美民航罷工未解決

子駭食檟楨無子田多助農一商人於

陳毅參加法使館祝國慶酒會發表言論

中共籲法聯合反美

（北京太陽報電）法國於決心脫離北大西洋協約的路線後，及開始從事設法容和東亞集團關係之際，手又出於此間，

法西斯主義最殘暴的行動，應設法

以制止，並謂：勃深倚靠全世界愛好和平的國家及人民，均能聯合一致，共同奮鬥，即美帝國主義者的侵襲戰爭計劃，必遭挫敗。而世界和平亦可以獲得保障，中國人民均已準備隨時配合法國人民，一致努力，以求達到此項目的。

已決定不論冒任何艱險和代價，必繼續支援受到摧殘凌虐的越區，直至獲得最後的勝利。

法大使伯雅在戴高樂以權下曾任政務部長，昨繼後即席發表意見，表示法國與中共建外交關係，目的是在求增進民

中共外不但僅嚴詞抨擊美國，而且斥責與美勾結的附從者，暗指印度，蘇聯，及其他國家當局，從事呼籲越南和平談判，讓陳日內瓦的越南和平條約，及從事突襲侵擾的行動，中國作爲常年日內瓦會議的成員之一，將必繼續支持北越所倡導之建立和平的基礎。

強世界人民之間的友誼，不論其在任何政治，社會及經濟制度統治之下，均能促進互相諒解，尤其今日科學技術迅速進步時期，人類必須在和平合作及自由競爭之下，建立方法，法國在戴高樂領導下，極力設法提高人類生活的標準，以求奠定世界和平的基礎。

▲若政府不支持國防，即辭職

（點閱頓首報專訊）國防部長希里亞氏，謂：倘若政府不支持與高級的海軍將官之衝突，則彼會立刻辭職。

希里亞於星期五晚在此間謂：倘若政府對於三軍統一化（即海陸空三軍之合併）上，延遲一年，故在此期間內，則國土上，一九六六年二月十八日時止，該控罪由一九六五年十二月一日始，至一九六六年二月十八日時止。

次三軍統一的風潮，而配

衝突

因爲此是國家的法律，法律是必須執行的，然而政治是政治，政治是不可能預

信政府必定會支持他的立場，

會碰到危險的階段，政府是否支持他的立場時，彼卻，做相

當即雇員被逃脫。

其中包括三名軍官，其中一名塔斯

森向聯邦國求援助

(倫敦加拿大社電) 森比亞在聯

制裁委員會會議中，要求英國以武力

海軍將官級、大四洋岸邊省份

令，五十歲的威廉，黎地摩將軍之鐵令辭職，國防部長指出，黎地摩將軍違反了軍紀，批評政府，反對此計劃。

黎地摩將軍於昨晚指出，倘若此計劃進行，則軍隊根本上就消失了尊嚴及他們的標誌。

但所出指謂人事部的提議不表示支持長所出指謂人事部的提議不表示支持

聯邦制裁委員會有一舉止兩大之會，討論對森比亞的援助，森比亞陸上通被羅特西亞所封鎖，因此森比亞向邦提援助要求。

司。寺。花。也。梅。天。主。政。員。齊。入。口。

此「顯聖紀念日」，共分五個月慶祝，慶祝會從明年五月十三日開始，據記載五十年前，聖母瑪利亞在希臘向中部牧羊小童顯聖，花地瑪位於葡萄牙中部，該小童牧羊童後兩名誠天主教即藏

後以空軍召回巡迴飛機。
叙利亞軍事實況人則稱，一以色「幽靈」一式戰鬥機被擊落，傷及七阿伯士兩軍人員及一名婦女。
同時，約旦對敘利亞宣稱，彼等空軍，隨時準備支持敘利亞抵抗以色列

戴高樂總統曾駕臨總統府依利

前主持開兵典禮，該典禮為全國慶祝會中重要之一節。

此一軍人節適逢陽光普照的日子，巴黎到處張燈結彩，千萬市民皆携男帶女，離家出遊。

在閱兵典禮中，法國空軍曾展出核用毒將他夫人毒死之行爲。

按照醫官及醫生的作證，卡士亞連尼夫人，是被一種殺虫病毒性毒死她是於入醫院後多時始死亡。

法官指出，由於證人的口供，卡

人所發牛問已解決。

錫蘭叛國者被提控

(錫蘭路透社電) 錫蘭政府首席檢察官，於昨(廿)日，在科倫坡，對三列式步過閱兵台，會駐守外國的軍隊，亦參加展出，顯示阿爾及利亞獨立時軍人所發牛問已解決。

圖奧尼的謀殺夫人意圖及行為、遠較之。久。又在各人作證中，表示出，他別個夫人發生反目，也許更深的關係令到其意向前顯明。

他被捕後，便設立一萬五千元之保釋金，然而他卻無法籌得款項，故此扣留(斯摩特)的妻兒。

“必能親手捉獲”

青島道中建設公司半夜發生劫殺案

當他返家自行取鎖開門時，赫然看見母親倒在地上，而且滿地鮮血，知道不妙，乃迅速把門掩上，走下樓下，急電公司職員宿舍派人返公司，一面立即報警，警方聞報，立即派大批探員及巡邏人員趕到現場，發覺劉太太已被斬至重傷，並失去兩個裝錢的鐵箱，內有九千元現款，該等錢箱均約為數寸高，幸日間所做生意的錢未放進箱內。

警方人員認為事出嚴重，且四處搜尋，更有人都找不到，乃在「中建設公司」五層樓進行搜查，後來在附近衣車部發現更人陳佛生的屍體，陳當時頭部均被利器所砍，腹部被刺破腸，滿地鮮血，死狀甚為可怖。

警方對此項命案極為重視，除將現場封鎖，並在各層樓中，檢出指模，並觀察該五層高的大廈，各部構造，調查兇徒可能進入的地方。



各地通訊

死者住於大坑東第一號木樓，前在昇光五金廠工作，數月前由一位姓李的介紹到公司當司理，初時月薪二百五十元，最近加至廿元，死者有妻及子女均在大陸，據那位介紹死者工作的姓李男子說，死者平日對人溫和，且無任何不良嗜好，更從未有與人過不去的地方，此次實屬慘劇。

出事的「中建設公司」直到昨日下午，仍有警員駐守現場，店門緊閉，門口掛着一幅白紙，寫着「今天休息」四個大字。

警方調查的過程中，頗為注意開門的入口處，在初步偵查後，於凌晨三時許出動大批探員，在平安大樓一住宅內拘捕了一名年約廿餘歲，疑與該命案有關的男子，據該男子是「中建設公司」的一名職員。(續完)

檀島花后訪城 各界熱烈歡迎

(城多利訊)檀香山水仙花皇后亞素珍與卡普華陸觀光團等四十人，於一月廿八日，由檀香山飛抵本城，受到各界熱烈歡迎。

由獅子會鼓樂隊及女子體操隊表演節目，播放中國樂曲，繼由皇后、公主分別表演精彩節目，其中著名歌星費巴客串演唱歌曲，以娛觀眾，至九時散會，水仙花皇后、公主暨該團嘉賓四十人，市長夫婦及市議員等由李主席夫婦陪同，前往亞素珍下榻之酒店休息。

印度糧荒問題的癥結

一月廿八日，喀拉拉邦又爆發了一次反饑餓的總罷工，總罷工，示威隊伍所到之處，商店紛紛閉門，許多公務員也走出機關參加示威隊伍。此外，在加爾各答，德里，孟買等大城市也有反饑餓的集會，請願事件。

而對這樣的情況，印度政府除了對示威者加以殘酷的鎮壓，減低本已無可再低的糧食配給量(每人每天約三市兩)，加緊向美國進口糧食以外，再拿不出其他辦法。

然而這些都是治標止渴的辦法，造成印度長期糧荒的根本原因，是印度政府執行不符合大多數印度人民利益的國策的結果。

印度有廣袤的土地，全國耕地面積達三億七千六百萬英畝，其中糧食種植面積佔四分之三，而且自然條件良好，大部分地區可種兩季，南部有些地區可種三季，然而由於印度現行的封建生產關係和美國糧食的傾銷，破壞了印度農村的經濟。

佔印度農業人口百分之十五的地主和富農，佔了全國耕地面積百分之八十五，而佔農業人口百分之八十五的貧農和中農，只佔耕地的百分之十五。封建剝削十分嚴重。農民繳納地租一般佔收穫物的一半，有些地區，甚至佔四分之三。獨立後，印度政府雖曾宣佈實行「土地改革」，但一些所謂改革措施都是不切實際的，並無改變印度封建的土地所有制。

同聯同赴中華會館茶會，由林耀輝夫人，雷裕騰夫人，馬炳輝夫人，周福新夫人，阮正相夫人，謝耀勳，劉炳輝等聯席招待，至十一時歡散而散。

大埠華人四萬二千六

(大埠訊)本市衛生局於昨提出年度報告，本市人口達一九六五年七月一日止，計為七十五萬零五百人。

該年度報告同時指出，市區白人只日趨減少，非白人則則形上升，一九六四年間，計有白人五十九萬三千二百人，至一九六五年則為五十八萬五千五百人。

至非白人種人之人口數字，則自十六萬二千五百人增至十六萬五千人，其中包括華人四萬二千六百人，黑人九萬一千人，非人一萬五千四百人，日人一千五百人，其他人種四千四百人。

已尋回最後一條 宛地辟偷金條案

(宛地辟訊)三月一日此間機場偷金案，警察昨日尋回最後一條金條。當日有十二條金條，由該處運去柯京，經省警署轉送，被入冒認飛機公司職員而取去，其餘十條金條在雪堆中尋回，另一金條則在律師辦公室內尋獲。警察不肯說出第十二條金條在何處發現，與及如何發現，因此事上駭駭理，與當地警察無關。

十二條金條總值約八萬三千元，偷金之五人，將於本秋由卑詩最高法院審判。

新界等處出現狂人

(香港訊)最近警方再三發出通告，急欲找尋一人，其人名黃石希，涉嫌謀殺警員，患癲病最近在香港精神病院逃脫。

據警方通告指出，該男子乃極度兇惡之狂人，要請市民留意發現該男子所在，立即與任何警署聯絡。

自上述消息發表後，有關此狂人消息，傳說紛紛，大部份消息來源指出，該狂人連日來有人見其在新界地區出現。(未完)

中會國雄

地址: 550 Prior St.
電話: 254-4618

主治: 跌打全科, 男婦兒科, 針灸全科, 外科雜症, 風濕癱瘓, 陰陽虛損, 胃病喉症, 濕毒瘡癤, 鼻竇炎症

關伯明

承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422

總統船海上旅行 最舒適

本公司竭誠為僑胞服務，備有豪華客輪，常川來往香港及舊金山，乘火車接駁，常川往來，分設頭等及二等艙位，房位舒適，備有豐盛，招呼週到，如蒙垂青，請向各旅行社接洽，或親下址面詢，無任歡迎。

茲將最近船期列后:

船名	由三藩市開	由香港開	到三藩市
威爾遜	七月廿九	八月廿六	八月十五
威爾遜	八月四日	八月廿六	八月十五
威爾遜	八月十八	九月九日	九月十二
威爾遜	九月十五	十月七日	十月十四

經濟位分統房，八人、四人、兩人房，由三藩市至香港票價，由五百七十七元起，每客行李免費至五百磅，船期價目表印便備索。

QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C. MU. 1-1925

勸君趁機嘗鳳點 何愁風雪擁藍關

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵 招牌保證

斤兩味道 招牌保證

雲秘書寶路蔡根旋敬啟

B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-3953

家之遊旅

WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

旅行事宜

顧客至上 服務第一
經驗豐富 歡迎詢問

移民機位由香港來雲高華價銀參百七十八元加幣
香港設有辦事處專為僑胞免費協助辦理手續

雷根環球旅遊社啟

行易貿橋利華高雲

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

特別介紹

新出品!

罐頭涼粉

爽滑可口 不防嘗試

廿安庄 每罐五毛半

司公行和中

Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

新到

彩色膠捲
天府花生
消暑醬料
正涼粉草

那華斯高沙銀行

六年儲蓄証券
每七元五角兌換十元

那華斯高沙銀行儲蓄証券為一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此種儲蓄証券，可享有百分之二十五折扣，期滿六年，則可兌換儲蓄面額之銀幣——即比你原來所付之銀多得多。

儲蓄証券由十元起至五萬元，任君選擇

閣下可買入無限額儲蓄証券，共分七種：一、十元，二十五元，一百元，五百元，一千元，五千元及五萬元，諸君光顧，可得百分之二十五折扣，例如價值十元証券，只須支付七元五角，一百元証券，則付七十五元。

保證安全

那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄証券，別人不能兌換，只由閣下簽名提款。

可在任何時期兌換現金

倘閣下急需款項應用，可隨時將儲蓄証券到任何那華斯高沙銀行提取本金及利息。

Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

司公隆永

WING LUNG CO.
442 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

新到

洋糖蓮藕 唐山冬瓜
桂林馬蹄 大肉參薯
新坑鮑魚 豉汁鮑魚
海藻牌鮑魚 派潭涼粉草

大幫本土瓜菜 肉品 發行

精製燒味臘味牛肉干

司公限有豐元

YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到唐山瓜菜

鮮蓮藕
冬瓜仔

大幫應市

Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE
412 KEEFER ST. MU4-1377

吳國華辦事處啟

△什貨生意出賣
七千元。另點貨。每月舖租
壹百八十元。長批約。每月
生意約六千元。



格 言

(一) 凡有橫逆來侵，先思所以取之之故，繼思所以處之之法，不可便動氣。
(二) 橫逆之來，正以徵平日涵養，若物不可制，與不讀書人何異。

江九朱服居竹簡

得遺文數十篇，是沈君齊詩一卷，大雅堂詩集一卷，皆三十歲前所作，然其光片羽，彌足珍貴，光緒三十四年庚子夏，沈君先世遺集云：「以躬行爲宗，以無欲爲尚，氣節凌雲，金漢釋宋，原本孔子，而以經世爲歸，古之學有在於是者，則吾師朱江九先生以之。」先生授學以四行五學。四行：一曰孝，二曰忠，三曰信，四曰廉。五學：一曰經，二曰史，三曰掌故，四曰義理，五曰詞章。江九先生卒於光緒壬午(一八八二)春月，享年七十有五，竹居爲編朱江九先生年譜，以示尊崇。

盧溝橋史話

特設名爲永定河，人們今日所見的盧溝橋，就是這時重建的，現在橋畔還有碑兩座，一座碑上記載着清康熙重建新橋的經過，另一座碑上，是乾隆所提的詩。



詩人節

端陽競渡江中，憑吊詩人共賽龍。夾岸紅榴花照眼，滿堤綠柳影籠風。沿途觀客融樂，當道謠言事見。賢士無名堪嘆，感懷哀怨何窮。

張作霖外傳

與張作霖相識，與正相若，彼張皇之困，遠出袁氏之上，兵臨四境，已垂二年，馳驅于軍馬萬里之場，出入于彈雨槍煙之地，不特毫無困疲之色，而精神志氣，益復發揚，以視袁氏之一敗塗地，殆不可同日而語，信乎「一敗塗地，死於安樂」之說爲不可見也。



張作霖

中華民國五十五年

- 穩寧民治黨職員表
- | | | | |
|------|-----|-----|-----|
| 執行委員 | 羅世秀 | 羅華俊 | 李鏡 |
| 余德興 | 黃國材 | 李進來 | 楊興 |
| 周仁佳 | 黃兆強 | 李兆儒 | 羅錦安 |
| 潘瑞 | 張恩介 | 陳振源 | 羅華 |
| 陳振源 | 謝孔現 | 蔡桐 | 段深 |
| 羅錦安 | 羅世秀 | 羅錦安 | 羅錦安 |
| 羅錦安 | 羅錦安 | 羅錦安 | 羅錦安 |

民國五十五年

- 都建權社職員表
- | | | |
|----|-----|-----|
| 社長 | 林普慶 | 司徒輝 |
| 司理 | 李炳南 | 馮盈 |
| 司理 | 李炳南 | 馮盈 |
| 司理 | 李炳南 | 馮盈 |
| 司理 | 李炳南 | 馮盈 |

民國五十五年

- 雲埠洪門體育會職員
- | | | |
|-----|-----|-----|
| 會長 | 呂頌昭 | 林福侃 |
| 副會長 | 簡國安 | 周玉生 |
| 財政 | 李光明 | 吳一平 |
| 司理 | 李光明 | 吳一平 |
| 司理 | 李光明 | 吳一平 |

陳計成花屋

四時鮮花，精選花籃，花圈，花球，價目相宜，備有光顧，無任歡迎。

6069 ARCADE ST. 電話：FA 5-6417

九龍公司

新到香片，辣椒，罐頭，味道鮮美，承接做長衫。

片打街東州五號。電話：683-9969

廣珍鐘錶首飾舖

Kwong Chin Ho Co., Ltd. 1-5816 35 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

廣珍鐘錶首飾舖

承接木工，油漆，油漆大小工程，價目相宜，保證滿意，備有光顧。

地址：登打士街六號街東

新美味

新邊麵麵

新到各種麵食，味道鮮美，價目相宜，歡迎光顧。

雲埠洪門體育會職員

會長：呂頌昭，林福侃

副會長：簡國安，周玉生

財政：李光明，吳一平

司理：李光明，吳一平

雲埠洪門體育會職員

會長：呂頌昭，林福侃

副會長：簡國安，周玉生

財政：李光明，吳一平

司理：李光明，吳一平

雲埠洪門體育會職員

會長：呂頌昭，林福侃

副會長：簡國安，周玉生

財政：李光明，吳一平

司理：李光明，吳一平

周愛權

精驗各種時鐘眼鏡，兼修鑲嵌之舊眼鏡。

J. K. CHOW OPTOMETRIST

514 Main St., Vancouver 4, B.C. 電話：MU 5-5938

雲埠洪門體育會職員

會長：呂頌昭，林福侃

副會長：簡國安，周玉生

財政：李光明，吳一平

司理：李光明，吳一平

雲埠洪門體育會職員

會長：呂頌昭，林福侃

副會長：簡國安，周玉生

財政：李光明，吳一平

司理：李光明，吳一平

雲埠洪門體育會職員

會長：呂頌昭，林福侃

副會長：簡國安，周玉生

財政：李光明，吳一平

司理：李光明，吳一平

請用透明塑膠膠質

保護社會保險証件

加國中央政府，現已開始社會保險証件，以代替失業保險証件。而此種新製証件，應永久保存。保存辦法，最好用透明塑膠膠質，(PLASTIC)將兩面封固，可免受潮或腐蝕，斷不易損壞，永久耐用。

本報設有此等膠質，專爲保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名，將文件，原物立即交還，今爲便利起見，每張減收三毛五，二張五毛。(外埠郵費，請將郵費附來，即日可以製成交付。)

本報營業部

T. P. Y. Travel Service

71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. Phone: MU 3-3558

本社設立華僑旅行服務，垂十餘年，一向忠誠爲宗旨，凡國內、國外航空、輪船、火車、均有聯繫，中國各地、台灣、香港、觀光旅行、出國、入境手續，代爲辦理，歡迎僑胞移玉或函詢，並有特價優待。

◎式十五人以上由溫哥華至香港機票美金五百五十元

◎式十五人以上由溫哥華至香港機票美金六百五十元

◎七十人以上由溫哥華至香港機票美金六百五十元

◎全線一百四十人來回溫哥華機票美金四百七十六元

地址：片打街東七十一號 電話：MU 3-3558

太平洋旅行社 林國良 啟

利鐵煙草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595

各種香煙 菸糖發行

大小光顧一律歡迎

壹式九號奇化街

(近福西街邊牛個街口)

RAMBOO TERRACE

155 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

特設外賣部

著名食譜

大筵小酌

諸菜豐美

專車送上

三元五毛以上交易

免費送到府上 快捷妥當

免費送餐時間：下午四時至上午十時

電話：683-1935

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

89 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone: MU 2-2244

新到

去蒂一號厚花蔬

江南大棗

一級蜜棗

調味第一味本

各款青島草帽

台灣印畫竹盤

台灣金色鋁架宮燈

那婦人却是凝然不動，乘隙遞出數招，斗然間響得叮的一聲，及劍相交，那婦人的左手劍飛向半空，她一躍退後，俏臉生暈，美目含怒，叱道：「我自奉師命來殺你，你竟敢用毒家毒！」

那婦人冷笑道：「你師父若有本事，就該早帶你來見我，何必明知道他死了，才來找他小輩的晦氣，差也不差？」那婦人袖手一揮，三枚銀針激射而出，兩枚打向婦人，第三枚卻射向天井中的蘭立鼎，這一下去勢既快，又是出人意外，那婦人揮劍擊開了銀針。

蘭立鼎鼎底發出一聲悶響，三枚銀針也射向天井中的蘭立鼎，這一下去勢既快，又是出人意外，那婦人揮劍擊開了銀針。

神雕俠侶

金庸著 (一)

第二回 赤練神掌

那婦人微微冷笑，翻身下屋，倏忽間只聽得一聲清嘯，原來已奔出數十丈外，那婦人見她輕功功夫如此了得，心下也自駭然，當即躍回庭中，見蘭立鼎手中拿著銀針，忙道：「快快放下！」蘭立鼎此時對她已全無敵意，依言擲下，那婦人右手回縮，扯斷了一截衣帶，將他右手手腕牢牢縛住。

蘭立鼎嚇了一跳，道：「針上有毒？」那婦人道：「劇毒無比。」立取一粒藥丸給他服下，蘭立鼎只覺食中兩指麻木不仁，隨即腫大，那婦人也不及去看蘭立鼎的傷勢，急忙用劍尖刺破他兩根手指的指心，但見一絲血滴了下來，蘭立鼎大駭，只聽得一下銀針，就如利刃刺入，只聽得一下銀針，就如利刃刺入，只聽得一下銀針，就如利刃刺入。

電話 MU 4-1754

紀經漢黃

Wong Horne Agencies

General Insurance Agent

441 Gore Ave. Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽壽險 各種火燭保險 買賣營業經紀 會計文房事務 填報入息稅紙 中西契約文件

加國 泰興有限公司 TAI HING COMPANY LTD.

265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada

電話 MU 4-1028

新到

大紅咸豆 五彩皮旦 香甜菜脯 新大蝦餃 粉葛蓮藕 芋仔馬蹄 新黃花同 大三牙白

代理：詒厥齋各式藥酒

專車送貨 快捷妥當

華發元 Yuen Fat Wah Jung CO., LTD.

262 PENDER ST. E. VANCOUVER, 4, B. C.

新電話 682-6574 682-6575

新到大幫

唐山糯米 花旗糯米 靚紅咸蛋 新栗肉干 大塊粽葉 去壳綠豆 花旗蝦肉 天津紅豆 秘魯綠豆

女中醫 黎達民

上海醫學院全科畢業

曾任南京紅十字會醫院上海分院醫師

曾任南京紅十字會醫院上海分院醫師

曾任南京紅十字會醫院上海分院醫師

金菊園有限公司 KAM GOOK YUEN

164 PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

PHONE: MU 3-0511

本公司專售國口 日日生鮮豬肉。 牛欄新鮮牛什。 什。各種肉品。 精製燒臘。中西 臘味。食貨。四時 瓜菜。貨真價實 發行客法。 一律優待。

中西書籍 文房器具

Chinese Publicity Bureau Ltd.

中華出版社譯件部

409 E. Hastings St. Vancouver 4

緬大藥房 MAIN DRUG LTD.

434 Main St. Vancouver, B.C.

電話 MU 4-8634

專配西藥 各種補丸 各種西藥 各種西藥 各種西藥

髮絲公司 KUI KONG SIK CO.

電話 MU 3-4929

專辦大宗 中國絲綢 男女衣 各種絲綢 男女衣 各種絲綢

格靈威殯儀館 Grandview Funeral Chapel

1349 Commercial Dr. Vancouver 6, B. C.

本館電話: 253-2511

本館主人 和打氏

本館備有 各種大小 棺木車馬 一律歡迎 包辦喪事 石牌銅牌 八十五元 起價錢式百 棺木車馬 一律歡迎 包辦喪事 石牌銅牌 八十五元 起價錢式百

華強公司 KENWARD CO.

431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B. C.

電話 MU 4-8621

專營及修理 各種電器 電力工程 電力工程 電力工程

榮樂味臘廠

精製臘味 批發全球 價目印備 函索即奉

WING WING CO., LTD.

450 Hastings St., E. Vancouver 4, B. C.

電話 254-3153 式五四叁壹五三

VIADUCT DRUG STORE

648 MAIN STREET

PHONE: 681-6436

VANCOUVER, B. C.

懷亞德藥房

每日營業時間 至午夜一時止

六四八號舖街

振慎自由車有限公司 JOHNSTON MOTOR CO., LTD.

Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.

各式客車貨車 VALIANT PLYMOUTH CHRYSLER IMPERIAL FARGO TRUCKS, SUNBEAM, HILLMAN, VOLVO, JEEP.

請駕臨 或電話與 本人洽商 H. Harry Tvey TR 6-9211 住宅電話 TR 6-6289

HAZELWOOD HOTEL

344 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.

電話 MU 3-9552

本大飯店 位於華埠 交通便利 房間寬敞 設備完善 服務周到 價格低廉 歡迎光臨

華埠雜誌

華埠雜誌 華埠雜誌 華埠雜誌

華埠雜誌 華埠雜誌 華埠雜誌

華埠雜誌 華埠雜誌 華埠雜誌

明和鐵行 Ming Wo Hardware Co.

23 Pender St. East Vancouver 4, B. C.

電話 683-7268

本行專辦各國 各種鐵器 各種鐵器 各種鐵器

歡迎訂閱本報

本報為公正、客觀、權威、自動、電訊、收報、大、小、通、訊、之、長、期、電、訊、特、約、戶。

本報訂閱價目表

(本報訂閱價目表)

(本報訂閱價目表)

專家眼鏡 驗眼 氏律古屋 A. Gerard Hirschberg

年十三進醫行 Toric Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W. MU 1-8829

明達 承接木工油漆

承接木工油漆 承接木工油漆 承接木工油漆

承接木工油漆 承接木工油漆 承接木工油漆

HERDER SOLINGEN-GERMANY

另有德國市必 鋒利光刀 鋒利光刀 鋒利光刀

另有德國市必 鋒利光刀 鋒利光刀 鋒利光刀

訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式：

中英文姓名 Name _____

通訊處 Address _____

城市 City _____ 區域 Zone _____

省份 Prov. _____

茲付交 元 毫 仙 匯票 Money Order 支票 Cheque

(注意：為尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現款。)

訂閱月口 壹季口 半年口 全年口 新訂開戶口 續訂開戶口

(或有中途遷址，請將新舊地址，一併列明付來，以便即能辦理轉寄新址。)

